KD1377

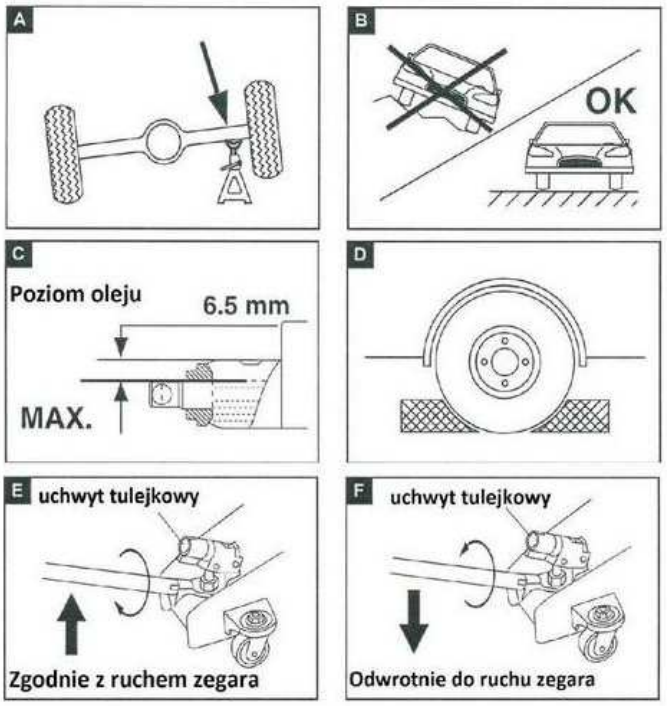
VÝROBNÍ STANDARD 2026

HYDRAULICKÝ POJÍZDNÝ DÍLENSKÝ ZVEDÁK 2,0 T • ZDVIH 130–300 MM

GARÁŽOVÁ & ZDVIHACÍ TECHNIKA • HYDRAULIC JACK PRO SERIES

Profesionální hydraulický dílenský pojízdný zvedák 2,0 t (KD1377)

Kompaktní, robustní a spolehlivý pojízdný hydraulický hever s maximální nosností 2 000 kg (2,0 tuny), zkonstruovaný pro zvedání osobních automobilů, dodávek, přívěsných vozíků a těžkých břemen v domácích garážích, pneuservisech a řemeslných dílnách. Rám zvedáku je svařen z vysoce kvalitních ocelových výpalků s vyztuženými podélnými bočnicemi, které zaručují mimořádnou torzní tuhost a stabilitu i při mezním zatížení. Zvedací hydraulická jednotka s přesně broušeným pístem a integrovaným bezpečnostním přetlakovým ventilem poskytuje plynulý pracovní rozsah zdvihu od 130 mm (minimální nájezdová výška) do 300 mm (maximální zdvih). Profilovaná otočná opěrná miska s křížovými drážkami zajišťuje bezpečné usazení pod zvedací body prahů a náprav vozidla. Podvozek je osazen dvěma pevnými širokými ocelovými předními koly a dvěma otočnými zadními koly s kuličkovými ložisky umožňujícími otáčení o 360°, což usnadňuje přesné najetí pod zvedaný bod. Díky celkové hmotnosti pouhých 6,5 kg a integrovanému madlu je zvedák ideální pro mobilní servis i pro převážení v kufru vozidla.



MAXIMÁLNÍ NOSNOST	ROZSAH ZDVIHU	KONSTRUKCE RÁMU	BEZPEČNOST & VÁHA
2 000 kg (2,0 tuny)	**130 – 300 mm**	**Zesílená ocel • 4 kola**	**Přetlakový ventil • 6,5 kg**

KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ PŘEDNOSTI & KONSTRUKČNÍ STANDARDY

Hydraulický píst 2,0 t: Přesně honovaný válec s vysoce odolným těsněním pro plynulý a spolehlivý zdvih.

360° otočná zadní kola: Snadné manévrování pod vozidlem a přesné navedení sedlové misky pod bod zdvihu.

Citlivé spouštění břemene: Plynulé odpouštění tlaku otočením pumpovací páky ve vypouštěcím ventilu.

Bezpečnostní přepouštěcí ventil: Automatická ochrana proti přetížení zamezuje zvedání břemen nad 2 tuny.

Zesílené ocelové bočnice: Tvarovaný ocelový profil rámu eliminuje kroucení heveru při asymetrickém zatížení.

Kompaktní transportní rozměr: Nízká váha 6,5 kg a transportní madlo pro snadné uložení v kufru vozu.

1. ZÁSADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO PROVOZ HYDRAULICKÝCH ZVEDÁKŮ

Hydraulický zvedák KD1377 slouží výhradně ke zvedání břemene, nikoli k jeho trvalému podepření. Porušení bezpečnostních předpisů může vést ke zřícení vozidla s fatálními následky pro osoby pod vozidlem.

PŘÍSNÝ ZÁKAZ PRÁCE POD VOZIDLEM PODEPŘENÝM POUZE HYDRAULICKÝM ZVEDÁKEM:
Hydraulický zvedák je zvedací zařízení určené pouze ke krátkodobému zdvihu! **Nikdy nevstupujte žádnou částí těla pod vozidlo, které není bezpečně podepřeno certifikovanými mechanickými podpěrami (stavitelnými kozlíky) odpovídající nosnosti**!
Hydraulický tlak může v důsledku netěsnosti, otevření ventilu nebo prasknutí těsnění náhle poklesnout a způsobit okamžité rozdrcení osoby pod vozem!

ZÁSADY ZAJIŠTĚNÍ VOZIDLA PŘED ZVEDÁNÍM:
- Vozidlo musí stát na pevném, dokonale vodorovném betonovém nebo asfaltovém podkladu. Nikdy nezvedejte na měkké trávě, štěrku nebo ve svahu!
- Zatáhněte ruční brzdu, zařaďte 1. rychlostní stupeň (nebo polohu P u automatické převodovky).
- Kola nápravy, která zůstává na zemi, zajistěte z obou stran klíny proti rozjetí.

2. URČENÍ BODŮ ZVEDÁNÍ VOZIDLA

Správné umístění pod zvedací body:
Sedlovou misku zvedáku (1) umisťujte výhradně pod oficiální zvedací body stanovené výrobcem vozidla (zesílené lemy prahů, úchyty náprav, nosné prvky rámu). Nikdy nezvedejte za plechovou podlahu, olejovou vanu motoru, převodovku, řízení ani výfukové potrubí – hrozí jejich proražení a poškození vozidla!

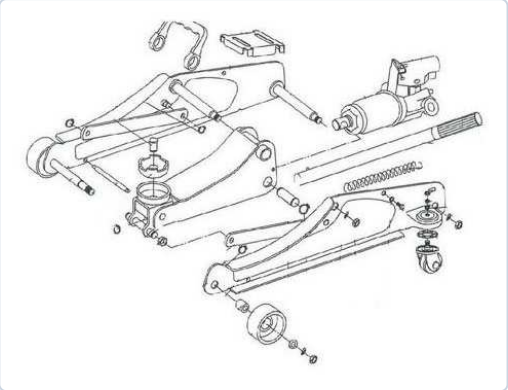
3. LIMITY ZATÍŽENÍ A CENTRICKÉ ULOŽENÍ BŘEMENE

Maximální nosnost	Jmenovitá nosnost činí **2 000 kg (2,0 tuny)**. Nikdy nepřekračujte toto mezní zatížení! Integrovaný pojistný ventil chrání hydrauliku, ale přetížení může způsobit mechanickou deformaci ocelového rámu a ramen.
Středové uložení	Břemeno musí spočívat přesně ve středu profilované sedlové misky. Zákaz šikmého nebo excentrického zvedání za okraj misky – hrozí sklouznutí břemene z heveru!
Volný pojezd zvedáku	Při zvedání rameno opisuje kruhový oblouk, což způsobuje mírný pojezd těla zvedáku na kolečkách. Kolečka se musí po podlaze volně odvalovat, zvedák nesmí být zablokován překážkami!

1. TECHNICKÉ PARAMETRY HYDRAULICKÉHO ZVEDÁKU KD1377

Obchodní značka / Model	**KRAFT&DELE KD1377 (Hydraulic Jack Pro Series)**
Typ zvedáku	Pojízdný hydraulický dílenský zvedák na kolečkách
Maximální nosnost	**2 000 kg (2,0 tuny)**
Minimální výška (nájezdová)	**130 mm**
Maximální výška zdvihu	**300 mm**
Užitečný hydraulický zdvih	170 mm
Průměr opěrné sedlové misky	45 mm (ocelová profilovaná miska se 4 zuby)
Přední pojezdová kola	2× pevná široká ocelová kola (průměr 65 mm)
Zadní pojezdová kola	2× otočná ocelová kolečka o 360° s ložisky (průměr 40 mm)
Typ ovládacího ventilu	Manuální otočný šroubový výpustný ventil
Pojistný ventil proti přetížení	Integrovaný hydraulický přetlakový ventil (Safety Bypass Valve)
Doporučený hydraulický olej	Hydraulický olej ISO VG 22 / VG 32 (např. HV 22)
Rozměry těla zvedáku (D × Š × V)	420 × 190 × 135 mm (bez páky)
Celková hmotnost zvedáku	6,5 kg (snadná manipulace a transport v kufru vozu)

2. KONSTRUKČNÍ SCHÉMA A PŘEHLED HLAVNÍCH SOUČÁSTÍ ZVEDÁKU



1. Ocelová profilovaná sedlová opěrná miska	**6.** Hydraulický pístový válec (agregát)
2. Hlavní zdvihací nosné rameno	**7.** Otočné objímkové pouzdro pumpovací páky
3. Pevná přední ocelová pojezdová kolečka	**8.** Vypouštěcí otočný ventil hydraulického tlaku
4. Tuhý ocelový rám se zesílenými bočnicemi	**9.** Ergonomické transportní madlo na těle zvedáku
5. Zadní 360° otočná rejdová kolečka s ložisky	**10.** Odnímatelná pumpovací ocelová páka

1. POVINNÉ ODVZDUŠNĚNÍ HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Během přepravy a manipulace se zvedákem v různých polohách může dojít k vniknutí vzduchových bublin do pracovního válce hydrauliky, což způsobuje pružení páky, propadání ramene nebo neschopnost dosáhnout plného zdvihu.

Postup odvzdušnění hydraulické jednotky:
1. Zasuňte drážku pumpovací páky (10) na výstupky vypouštěcího ventilu (8) a otočte jím o 1 až 2 otáčky **proti směru hodinových ručiček** (otevření ventilu).
2. Zasuňte páku do pumpovacího pouzdra (7) a proveďte **10 až 15 rychlých pumpovacích cyklů naprázdno** na plný zdvih. Tím se vzduch vytlačí z pracovního válce zpět do zásobní nádržky oleje.
3. Sejměte gumovou plnicí zátku na těle hydraulického válce (6), aby unikl přebytečný vzduch z nádržky, a zátku opět pevně zamáčkněte.
4. Zavřete vypouštěcí ventil otočením páky **po směru hodinových ručiček** až na pevný doraz.
5. Zvedněte rameno pumpováním naprázdno na maximální výšku a ověřte pevnost zdvihu. Zvedák je připraven k použití.

2. PODROBNÝ POSTUP ZVEDÁNÍ BŘEMENE

A. Příprava a nájezd pod vozidlo:
Zkontrolujte zatažení ruční brzdy vozidla a podložení kol klíny. Otáčením páky po směru hodinových ručiček pevně uzavřete výpustný ventil (8). Zasuňte zvedák pod vozidlo tak, aby sedlová miska (1) byla přesně pod určeným zvedacím bodem.

B. Zvedání břemene:
Zasuňte pumpovací páku do pouzdra (7). Plynulými pohyby páky nahoru a dolů pumpujte, dokud se sedlová miska nedotkne zvedacího bodu. Zkontrolujte, zda miska sedí přesně a nehrozí její sklouznutí. Pokračujte v pumpování až do dosažení požadované výšky zdvihu.

3. BEZPEČNÉ USAZENÍ NA MECHANICKÉ PODPĚRY (KOZLÍKY)

POVINNÉ POUŽITÍ DÍLENSKÝCH PODPĚR:
1. Jakmile je vozidlo zvednuto do požadované výšky, umístěte pod pevný nosný bod podvozku certifikovanou mechanickou podpěru (stavitelný kozlík KRAFT&DELE).
2. Pomalu a velmi citlivě pootáčejte vypouštěcím ventilem proti směru hodinových ručiček, dokud břemeno zcela nepřejde na podpěru.
3. Zvedák ponechte pod vozidlem pouze jako doplňkovou pojistku s lehkým kontaktem se zvedacím bodem.

1. POSTUP BEZPEČNÉHO SPOUŠTĚNÍ BŘEMENE DOLŮ

Krok 1 – Zvednutí břemene z podpěr:
Uzavřete vypouštěcí ventil (po směru hodinových ručiček) a pumpováním páky zvedněte vozidlo o několik milimetrů výše, aby se odlehčily mechanické podpěry. Opatrně vytáhněte podpěry zpod vozidla do bezpečné vzdálenosti.

Krok 2 – Kontrola prostoru pod vozidlem:
Ujistěte se, že se pod vozidlem nenacházejí žádné osoby, nářadí, montážní lehátka ani vyzuté pneumatiky.

Krok 3 – Citlivé otevření vypouštěcího ventilu:
Nasaďte drážku pumpovací páky na výpustný ventil (8). **Pootočte ventilem velmi pomalu a jemně proti směru hodinových ručiček (maximálně o 1/4 až 1/2 otáčky)**! Čím více ventil otevřete, tím rychleji vozidlo klesá. Nikdy neotevírejte ventil prudce – prudký pád břemene může poškodit podvozek, nápravy i zvedák!

Krok 4 – Vyjetí zvedáku:
Jakmile vozidlo dosedne všemi koly na zem a rameno zvedáku se zcela zasune dolů, vytáhněte hever zpod vozidla za transportní madlo (9).

2. DŮLEŽITÁ PRAVIDLA PRO STABILITU NA DÍLENSKÉ PODLAZE

Kvalita podlahy	Podlaha musí být hladká, rovná, suchá a čistá. Nerovnosti, praskliny v betonu nebo rozlité oleje mohou zablokovat pojezdová kolečka a způsobit vyvrácení zvedáku při zvedání.
Ochrana karoserie pryžovou podložkou	Doporučujeme vložit do sedlové misky pryžový puk (ochrannou podložku s drážkou), která zamezuje poškození antikorozního nástřiku na lemech prahů vozidla.
Poloha páky při nečinnosti	Po dokončení práce vždy vyjměte pumpovací páku z pouzdra, aby nedošlo k jejímu nechtěnému sešlápnutí nebo zakopnutí o vyčnívající páku.

1. KONTROLA A DOPLŇOVÁNÍ HYDRAULICKÉHO OLEJE

Hydraulický systém pracuje v uzavřeném okruhu, avšak časem může dojít k drobným únikům kolem stíracích manžet pístu. Nedostatek oleje se projevuje tím, že zvedák nedosahuje maximální výšky 300 mm.

Postup kontroly a dolití oleje:
1. Zcela spusťte nosné rameno do nejnižší polohy (130 mm) a postavte hever na vodorovný stůl.
2. Vyčistěte povrch hydraulického válce od nečistot a vyjměte gumovou plnicí zátku na horní straně nádržky.
3. Hladina oleje musí sahat těsně pod spodní okraj plnicího otvoru (cca 5 mm pod hranu).
4. V případě potřeby doplňte kvalitní čistý hydraulický olej (specifikace **ISO VG 22 nebo VG 32**) pomocí injekční stříkačky nebo nálevky.
5. **PŘÍSNÝ ZÁKAZ POUŽÍVÁNÍ BRZDOVÉ KAPALINY NEBO MOTOROVÉHO OLEJE!** Brzdová kapalina rozežírá pryžová těsnění a motorový olej má nevhodnou viskozitu. Používejte výhradně hydraulický olej!
6. Zamáčkněte plnicí zátku zpět a proveďte odvzdušnění dle strany 4.

2. MAZÁNÍ MECHANICKÝCH KLOUBŮ A POJEZDOVÝCH KOL

Komponenta	Doporučené mazivo	Servisní interval a význam
Kloubové čepy hlavního ramene	Strojní olej nebo lithiový mazací tuk	Každých 30 dní nanést do čepů pro lehký chod a zamezení zadírání.
Ložiska otočných zadních kol	Lithiový tuk ve spreji	Každé 2 měsíce promazat pro zachování hladkého otáčení o 360°.
Vratné ocelové pružiny	Lehký antikorozní olej	Pravidelně očistit a nakonzervovat proti korozi.
Pístní tyč hydrauliky	Konzervační olejový film	Otřít píst čistým hadříkem, zamezit ulpívání prachu a písku.

1. PLÁN PRAVIDELNÉ TECHNICKÉ ÚDRŽBY ZVEDÁKU

Kontrolní bod / Úkon	Před každým použitím	Měsíčně / 20 cyklů	Ročně / Revize
Vizuální kontrola rámu a svárů	Kontrola deformací a prasklin	Detailní prohlídka bočnic	Odborná revize v servisu
Těsnost hydraulického válce	Kontrola úniků oleje	Kontrola hladiny oleje	Kompletní výměna oleje
Výpustný ventil a těsnění	Zkouška dotažení páky	Očištění sedla ventilu	Výměna těsnicí kuličky
Pojezdová kola a čepy	Kontrola volného odvalování	Promazání ložisek kol	Kontrola opotřebení náprav

2. DIAGNOSTICKÁ TABULKA ZÁVAD A JEJICH ŘEŠENÍ

Závada / Problém	Pravděpodobná příčina	Doporučené odstranění
Zvedák nezvedá břemeno	Otevřený výpustný ventil; vzduch v hydraulickém okruhu; nedostatek oleje v nádržce; břemeno přesahuje nosnost 2,0 t.	Pevně uzavřete ventil po směru hodin; odvzdušněte systém dle návodu; doplňte hydraulický olej; nepřetěžujte zvedák.
Rameno se pomalu samovolně propadá	Netěsný výpustný ventil (nečistota na sedle kuličky); opotřebované těsnění hydraulického pístu.	Několikrát prudce otevřete a zavřete ventil naprázdno k vyplavení nečistot; vyměňte těsnění v autorizovaném servisu.
Rameno nelze zvednout na maximální výšku 300 mm	Nedostatek hydraulického oleje v nádržce zvedáku; vzduchová bublina v horní části válce.	Spusťte rameno dolů, vyjměte zátku a doplňte olej 5 mm pod plnicí otvor; proveďte odvzdušnění.
Rameno po otevření ventilu neklesá dolů	Zadřené klouby ramen nedostatkem maziva; poškozená nebo vyháknutá vratná pružina ramene.	Promažte všechny klouby olejem; zkontrolujte usazení a neporušenost obou vratných pružin.

3. SPRÁVNÉ SKLADOVÁNÍ ZVEDÁKU

Zvedák skladujte výhradně se **zcela spuštěným nosným ramenem dolů** a uzavřeným výpustným ventilem. Zatažený píst je chráněn před korozí, vlhkostí a mechanickým poškozením. Skladujte na suchém, čistém místě mimo dosah agresivních chemikálií a kyselin.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce: FOREINTRADE S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
Popis a určení výrobku: Profesionální hydraulický pojízdný dílenský zvedák (Hydraulic Floor Jack)
Typové označení / Model: KRAFT&DELE KD1377 (Hydraulic Jack Pro Series)
Technické parametry: Nosnost 2 000 kg (2,0 t), rozsah zdvihu 130–300 mm, přetlakový ventil, hmotnost 6,5 kg

Předmět výše uvedeného prohlášení je v plné shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:
- **Směrnice 2006/42/ES:** Strojní zařízení (Machinery Directive - MD)
- **Směrnice 2011/65/EU:** Omezení používání některých nebezpečných látek v EEZ (RoHS 2 Directive) vč. směrnice 2015/863/EU
- **Směrnice 2000/14/ES:** Hlukové emise zařízení určených k použití ve venkovním prostoru ve znění 2005/88/ES

Harmonizované evropské technické normy použité k posouzení shody:
- **ČSN EN 1494:2000+A1:2008:** Pojízdné nebo přemístitelné zvedáky a související zvedací zařízení – Bezpečnostní požadavky
- **ČSN EN ISO 12100:2010:** Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady pro konstrukci – Posouzení rizika a snižování rizika
- **AfPS GS 2014:01:** Požadavky na bezpečnost výrobků a zkoušení PAU

Certifikát shody a zkušební protokol:
Zkušební certifikáty č. **AM 50402259 0001** a **S 50402252** vydané akreditovanou zkušebnou **TÜV SÜD Product Service GmbH** (Zertifizierstelle, Ridlerstraße 65, 80339 München, Německo) ze dne 23.03.2018.
Osoba oprávněná k sestavení technické dokumentace: **Ma Dong Hui**, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko.
Místo a datum vydání prohlášení: Janówek, 16.12.2021. Za výrobce: *Ma Dong Hui, předseda představenstva*

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY & SERVISNÍ POKYNY PRO ČESKOU REPUBLIKU

ZÁRUČNÍ LHŮTY A ROZSAH ZÁRUKY:

- **Spotřebitelský nákup (fyzické osoby):** Záruční doba činí **24 měsíců** od data prodeje konečnému spotřebiteli.
- **Podnikatelský nákup (IČO / firmy):** Záruční doba činí **12 měsíců**.
- Záruka se vztahuje výhradně na prokazatelné výrobní vady materiálu nebo montážní vady vzniklé při výrobě.
- Záruka se **nevztahuje** na běžné opotřebení dílů (těsnění, pístní kroužky, úderníky, uhlíky, hadice), poškození způsobené znečištěným nebo nepromazaným stlačeným vzduchem, přetížením, použitím necertifikovaného příslušenství nebo svévolnými úpravami.

DISTRIBUCE, SERVIS A LIKVIDACE:

- **Výrobce:** Foreintrade Sp. z o.o. / Foreintrade S.A., Polsko.
- **Servis & distribuce v ČR:** Autorizovaná servisní síť KRAFT&DELE.
- **Ekologická likvidace (OEEZ):** Symbol přeškrtnuté popelnice označuje, že zařízení nesmí být vyhazováno do netříděného komunálního odpadu. Odevzdejte jej na určených sběrných místech k recyklaci druhotných surovin.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh záznamu / Úkon	Zjištěný stav / Provedené práce	Razítko & Podpis servisu
	Předprodejní kontrola	Zařízení vyzkoušeno a předáno v bezvadném stavu	
	Garanční / Roční servis	Kontrola elektroinstalace, těsnosti, vůlí a funkčnosti	
	Pravidelná revize	Přezkoušení bezpečnosti a těsnosti tlakového okruhu	